

Distr.: General 29 March 2023 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто девяностая сессия Женева, 20–22 июня 2023 года Пункт 4.6.3 предварительной повестки дня Соглашение 1958 года: Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRSP

Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 05 к Правилам № 95 ООН (боковое столкновение)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее семьдесят второй сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, пункт 43). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/23 без поправок. Настоящий документ представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в июне 2023 года.

^{*} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (А/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.





Пункты 6.1.2-6.2 изменить следующим образом:

«6.1.2 Распространение

Модификацию обозначают как "распространение", если помимо изменения данных, зарегистрированных в информационной папке,

- а) требуются дополнительные проверки или испытания, либо
- b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения (за исключением приложений к ней), либо
- с) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.
- 6.1.2.1 Любая модификация транспортного средства, затрагивающая общую форму конструкции транспортного средства или влекущая за собой какое-либо изменение контрольной массы более чем на 8 %, что, по мнению компетентного органа, заметно отразится на результатах испытания, требует проведения повторного испытания, описание которого приведено в приложении 4.
- 6.1.2.2 Если техническая служба после консультации с изготовителем транспортного средства приходит к заключению, что модификации типа транспортного средства не являются достаточно серьезными для того, чтобы требовать повторного испытания в полном объеме, то может использоваться процедура частичного испытания. Это может иметь место в том случае, если контрольная масса не отличается более чем на 8 % от массы первоначального образца транспортного средства или если число передних сидений остается неизменным. Изменения типа сидений или элементов внутреннего оборудования необязательно влекут за собой полномасштабное повторное испытание. Пример решения этой проблемы приведен в приложении 8.
- 6.2 Сообщение о подтверждении официального утверждения, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении направляют Договаривающимся сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 4.3 выше. Кроме того, соответствующим образом изменяют указатель к информационным документам и протоколам испытаний, прилагаемый к карточке сообщения, содержащейся в приложении 1, с указанием даты самого последнего пересмотра или распространения».

2 GE.23-05864